

# SIERENTZ

**Infos**  
N°359



*Cahier des activités 2022-23*

*Retour en images*

*Fleurissement*



## EN SEPTEMBRE À SIERENTZ

**Cahier des  
Activités 2022-2023****Retour en  
images****Fleurissement****03 A la Une**  
Le Mot du Maire**04 Conseil Municipal**  
Le compte-rendu de la séance du 20 Juin**06 CCAS**  
Imp'act Santé**06 CME**  
Une fin d'année active pour le CME**06 Associations Loisirs**  
Hebeldank**07 Cadre de vie**  
Les travaux d'été dans la commune**08 Barbapapas**  
Laissons parler les sourires**09 Vie scolaire**  
École Élémentaire  
École Maternelle**10 Infos**  
Nettoyage des trottoirs  
Recrutement**10 Environnement**  
Sierentz se ligue contre le cancer  
Nouveaux horaires de la déchetterie**11 Santé & bien-être**  
La Maison de Santé JAD**12 Manifestations**  
Ciné Sierentz  
Fête de l'abeille  
Tir sportif  
Journées du patrimoine  
Naï'tiri : ateliers & expo**13 Associations Loisirs**  
Lettre de la Hochkirch**14 Retour en images**  
Fête de fin d'année maternelles • Sous les étoiles • Marikala maternelles • Ciné plein air**15 Fleurissement**  
Concours de Maisons & Balcons Fleuris**18 Tribune**  
Expression libre du Groupe minoritaire**18 Infos pratiques**  
Distribus devient Distriflex Stationnements**19 Solidarité**  
Quête contre le cancer**19 Le coin dialectal**  
"Vo dr Wässerqualla ... bis zum witta Meer! ..."**20 Carnet**

# Le Mot du Maire

**Chers Sierentzaises et Sierentzois,**

La pause estivale est à présent derrière nous et chacun a repris le chemin de ses occupations habituelles.

Un été bien chaud, avec des records de chaleur, peu de pluie et une nature qui a souffert.

Nous connaissons depuis quelques années, un dérèglement climatique qui provoque sécheresse et incendies, et qui doit nous faire réfléchir sur nos comportements.

A cela s'est ajouté ces derniers mois une situation internationale inquiétante avec le conflit en Ukraine, à seulement 1 500 km de nos frontières provoquant pénurie de céréales, de produits de première nécessité, de gaz, de pétrole et hausse des coûts.

Tout cela nous appelle à de la résilience. Cette résilience, qui consiste à nous adapter pour ne pas subir et mieux préparer l'avenir, nous n'avons pas attendu pour la mettre en œuvre.

Sur le plan énergétique, où nous subissons des hausses de prix sans précédent (de l'ordre du triple), la Ville a mis en œuvre depuis quelques années une politique volontariste afin de faire des économies substantielles. Cela s'est traduit par le remplacement de toutes nos ampoules du réseau d'éclairage public en « led », par un suivi précis des consommations d'eau, d'électricité, de chauffage dans l'ensemble des quelques 30 000 m<sup>2</sup> de surfaces de nos bâtiments communaux (écoles, périscolaires, complexe sportif, salles...).

Avec le Conseil Participatif Citoyen que nous avons saisi et que je remercie pour la réflexion menée et les propositions faites, le Conseil Municipal a pris la décision de réduire les amplitudes d'éclairage public, avec une coupure totale entre minuit et 6h00, dans trois secteurs résidentiels : une partie du lotissement « Les Muguetts », les rues du Chemin de Fer, du Printemps et des Jardins et les lotissements « Monenberg » et « Poètes ». Il s'agit là d'une première expérimentation qui fera l'objet d'un bilan cet automne, par le biais d'une enquête auprès des riverains concernés et qui nous permettra, je le souhaite, d'étendre le dispositif.

*Cette  
résilience, qui  
consiste à nous adapter  
pour ne pas subir et mieux  
préparer l'avenir, nous  
n'avons pas attendu pour  
la mettre en œuvre.*



Durant l'été de nombreux autres travaux ont été réalisés par les services municipaux pour le « Bien vivre à Sierentz ». Je les remercie pour leur implication de tous les jours et leur professionnalisme.

Je vous laisse à présent découvrir les autres rubriques de ce nouveau numéro de Sierentz Infos et de son supplément où vous trouverez les différentes activités sportives, culturelles et de loisirs qui sont proposées par nos nombreuses associations et qui font la vitalité et l'attractivité de notre commune.

Belle rentrée à toutes et tous.

**Votre Maire, Pascal TURRI**

Pour une meilleure sécurité, un nouveau plan de stationnement et de circulation est à présent en place, avec des stationnements en zone bleue et des restrictions de circulation dans certaines rues. Les riverains concernés ont été personnellement informés de ces changements et les panneaux de police sont installés. Le but de ce dispositif est d'améliorer et de fluidifier le stationnement et de sécuriser la circulation dans certaines rues en centre-ville.

Après un temps de sensibilisation et pour veiller au respect de ce nouveau plan de stationnement, un agent de surveillance de la voie publique (ASVP) a été nommé pour relever les infractions et les gendarmes et les gardes-champêtres de la Brigade Verte veilleront au niveau de la circulation.

Soucieux d'être à votre écoute et d'échanger avec vous, nous vous invitons à nous rejoindre nombreux à l'une des 3 réunions publiques de secteur : jeudi 22 septembre à 18h30 à l'école élémentaire Jacques Schmidt pour le secteur Sud, jeudi 29 septembre à 18h30 à l'école maternelle Picasso pour le secteur centre et le jeudi 6 octobre à 18h30 au Complexe Sportif pour le secteur nord.

Dans nos écoles, ce sont 459 élèves qui ont rejoint les 6 classes de l'école maternelle Picasso et les 12 classes de l'école élémentaire Jacques Schmidt. Durant l'été et pour mieux gérer la chaleur dans les classes exposées au soleil, des brise-soleil orientables ont été installés au niveau des fenêtres en toiture et des ventilateurs seront mis en place dans certaines classes si l'essai en cours est concluant.

# EN DIRECT du Conseil Municipal

SÉANCE DU  
20 JUIN 2022

## Conseil Participatif Citoyen

### Présentation de l'atelier "Éclairage public"

Le Conseil Participatif Citoyen est installé depuis le 22 juin 2021, l'un des groupes de travail porte sur l'éclairage public. Madame Delphine BOSCHIAN, membre, expose leurs conclusions. Il est proposé au Conseil Municipal de retenir la proposition d'extinction pour une phase de test durant l'été dans plusieurs quartiers entre minuit et 6 h. Cette proposition est acceptée par le conseil municipal à 24 votes pour et 2 abstentions.

## Compétences déléguées

### Déclaration d'intention d'aliéner

Le droit de préemption a été exercé par le Maire en date du 9 juin 2022 pour l'acquisition d'un bien sis 33 rue Foch pour un montant de 230 000 € plus 3 000 € de commission à charge de l'acquéreur. Les frais d'actes notariés s'ajouteront à ce montant. Cette acquisition permettra

la création d'une aire de stationnement afin de faciliter l'accès aux commerces de proximité du quartier notamment. Ce projet s'inscrit dans la continuité des orientations retenues par la commune liée à l'étude de circulation et de stationnement validée par le conseil Municipal le 2 mai 2022.

Le bâtiment est situé en face de la Poste, et comporte une surface d'environ 7 ares. Avec la mise en place de la zone bleue en septembre, l'occupation de stationnement devrait s'améliorer.

## Affaires financières

Des travaux et acquisitions sont nécessaires et ont bénéficié à l'attribution de fonds de concours de SLA. De nouveaux bacs de collecte sont installés à l'Agora pour un tri plus optimal. Deux sanitaires pour personnes à mobilité réduite seront installés au complexe sportif pour 28 000 € HT dont 11 200 € HT de fonds. Le bâtiment ex CAC est aussi mis aux normes pour 9000 € HT dont 3 700 € HT de fonds.

La chaudière fioul du presbytère pourra être remplacée par une chaudière gaz à haute performance énergétique pour 38 765,40 € HT dont 13 568 € HT de fonds.

Un véhicule GOUPIL est acquis pour 25 465,25 € HT dont

10 232,62 € HT de fonds. Suite à l'acquisition d'une nouvelle nacelle pour le Service Technique, l'ancienne nacelle MULTITEL est cédée à la société HIGH LIFT NACELLES via une offre de reprise pour un montant de 8 000 € HT.

De plus, par convention de partenariat avec ENEDIS, le poste de distribution électrique Rues des Cigognes et des Fauvettes a pu être mis en peinture pour 1 500 € HT dont 600 € d'aide d'ENEDIS.

### Subventions :

Plusieurs subventions sont attribuées : 500 € au collège Françoise Dolto pour l'UNSS, 300 € à l'association l'Arche du Bonheur pour la prise en charge de chats errants, 10 € à l'école Sainte-Ursule pour une sortie scolaire à laquelle participe une élève originaire de Sierentz.

## Enfin, le Conseil municipal a voté les décisions modificatives nécessaires au budget.

## Personnel communal

### Création de postes

Compte tenu de l'accroissement du nombre d'enfants accueillis au périscolaire les Barbapapas, un poste d'Adjoint d'animation à Temps complet 35 h est créé.

## Affaires communales

Par tirage au sort 9 personnes à partir de la liste électorale sont désignées pour participer au jury d'assises. Elles sont prévenues par courrier individuel.

En vue de permettre la verbalisation électronique sur le territoire de la commune, une convention

sera signée avec le préfet du département du Haut-Rhin et l'AN-TAI, afin de définir les conditions de mise en œuvre du processus de verbalisation électronique. Par ailleurs, un ASVP interviendra en septembre.

## Urbanisme

### Recours contre le Plan de Gestion des Risques Inondation (PGRI) 2022/2027

Les collectivités haut-rhinoises se sont fortement mobilisées en 2021 lors de la consultation pour le PGRI Rhin Meuse 2022/2027. Les avis sont majoritairement négatifs. Suite à cette consultation, quelques modifications ont été apportées au document mais la majeure partie des remarques émanant des communes n'ont pas été prises en compte. De ce fait, RIVIERES de Haute-Alsace a décidé de déposer un recours contre le PGRI. Le Conseil municipal, à l'unanimité, soutient la démarche de RIVIERES de Haute-Alsace, forme un recours gracieux à l'encontre du PGRI Rhin-Meuse aux côtés de RIVIERES de Haute-Alsace et autorise Monsieur le Maire à former un recours contentieux à l'encontre du PGRI Rhin-Meuse en cas de non-aboutissement du recours gracieux.

### Régularisation de division parcellaire "SANDGRUBE"

Une régularisation du découpage parcellaire au niveau de la centrale à béton Holcim a été réalisée par un géomètre, à la demande du Tribunal Judiciaire de Mulhouse et la vente de parcelles initialement prévue peut, grâce à cette rectification, s'achever.

## Intercommunalité

Le Conseil municipal, à l'unanimité, approuve la convention de prestation de service entre Saint-Louis Agglomération et la Commune de Sierentz pour la **distribution de publications intercommunales**.

**La fédération des foyers clubs d'Alsace** a développé des projets d'animation locale en direction de l'enfance et de la jeunesse. Elle développe son action sur le territoire de Saint-Louis Agglomération, en proposant ainsi des activités entre le 11 juillet et le 26 août 2022. La Ville dispose de locaux et d'infrastructures adaptés à la pratique d'activités pour les enfants et souhaite en faire bénéficier la FDFC gracieusement ; le Conseil municipal, à l'unanimité, valide cette proposition.

### Motion pour le maintien des blocs opératoires et de la chirurgie à la clinique de Saint-Louis

Le Conseil municipal, à l'unanimité, considère que la Clinique de Saint-Louis est le maillon essentiel de l'offre de soins proposée à la population de Saint-Louis Agglomération qui connaît un développement économique et démographique très important depuis de nombreuses années ; Considère que la Clinique doit absolument disposer de blocs opératoires et d'une chirurgie ambulatoire pour pérenniser ses activités d'hôpital de proximité qui constituent des compléments indispensables à la médecine de ville pour un bassin de vie de plus de 83 000 habitants. Considère que l'Agence Régionale de Santé n'a apporté à ce jour aucune réponse pertinente aux interrogations formulées depuis

de nombreux mois par les élus qui sont interpellés par la population sur le devenir des activités de la Clinique de Saint-Louis ; Considère que l'agglomération doit être associée aux réflexions relatives au devenir de la Clinique et de son redressement avant toute prise de décision ; Demande avec la plus grande insistance le maintien des blocs opératoires et de la chirurgie ambulatoire de la Clinique de Saint-Louis.

## Communications et Informations

**Convention de mise à disposition d'un logement communal :** une convention d'occupation précaire de mise à disposition d'un logement communal au 3 rue du Général de Gaulle a été signée entre la Ville et une famille réfugiée ukrainienne, pour une durée de 6 mois renouvelable, à l'Euro symbolique mensuel, pris en charge par le CCAS, à compter du 23 mai 2022. Monsieur le Maire remercie les adjoints, conseillers municipaux et habitants qui ont fait des dons tels que vélos et vêtements. Il remercie aussi le périscolaire et l'école pour l'accueil des enfants.

Monsieur le Maire félicite également la prestation de la musique municipale lors du concert de Printemps.

Il rappelle également la tenue du repas des aînés le 26 juin, pour 120 personnes inscrites qui ont hâte de se retrouver autour d'une table pour un moment convivial.

> *Le compte-rendu intégral de chaque séance du Conseil Municipal est affiché en mairie et est consultable sur [www.sierentz.fr](http://www.sierentz.fr)*

## Une fin d'année active pour le CME



### Imp'act Santé

Séances d'activités physiques adaptées à tous. Avec le soutien du Centre Communal d'Action Sociale de la Ville de Sierentz Labellisé "Prescri'Mouv"

- Séances en intérieur ou extérieur
- Renforcement musculaire
- Equilibre coordination
- Séances conviviales

Tous les mardis de 8h30 à 9h30 à partir du 13 septembre Salle des fêtes de Sierentz (rue Cémenceau)

Tarifs : Sierentzois 60 €  
Autres localités 120 €

Contact : 06 75 98 97 75  
impactivite@gmail.com



Sortie restau  
<

Sortie bowling  
>



Sortie laser game  
<

Bal de fin d'année du CME  
>

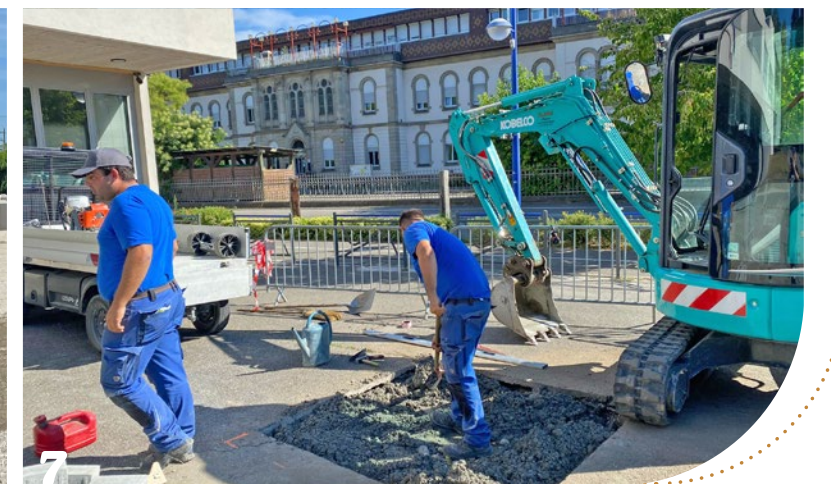
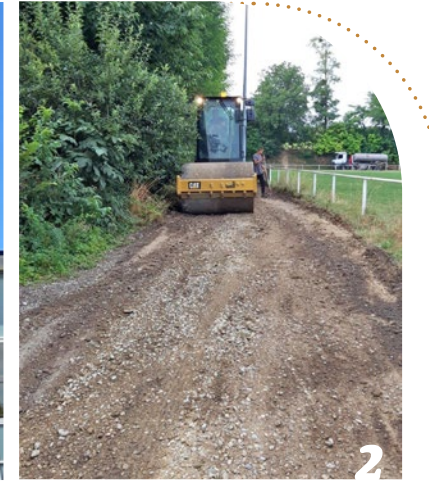


### Hebeldank

Le 10 juillet dernier, le Sierentzois Yves BISCH a obtenu le « Hebeldank », remis au Musée des Trois Pays de Lörrach.

Ce prix récompense les fervents défenseurs de la langue alsacienne. Bravo à Yves pour son engagement sans faille afin que l'alsacien continue à vivre dans notre belle région !

## Les travaux d'été



1. Installation de BSO à l'école primaire
2. Réfection du chemin de la rue Werben près du terrain de foot de Uffheim
3. Mise en place des panneaux pour le nouveau plan de circulation centre-ville
4. Installation de vidéo protection au complexe sportif
5. Nouveau parking au cimetière de la Hochkirch
6. Réfection du parking foot
7. Préparation des emplacements des arbres sur le parvis de l'école primaire

# LES DERNIÈRES NOUVELLES DES *Barbapapas*

Edition de Sierentz • N°88



Laissons  
parler les  
sourires  
;-)



Au pôle  
Maternelle



Au pôle  
Élémentaire



Fête du  
Périscolaire



## Vie scolaire

### École Élémentaire

Horaires de l'école à partir de la rentrée

Accueil matin : 7h50 - 8h

Cours : 8h - 11h30

Accueil après-midi : 13h30 - 13h40

Cours : 13h40 - 16h10

**CP bilingue** Mme SUTTER 24 élèves

**CP-CE1 bilingue** Mmes MOOG et BARILLON 24 élèves

**CE1-CE2 bilingue** Mmes DUMEL et MOOG 26 élèves

**CE2-CM1 bilingue** Mmes ACKERMANN

et EBERLIN 30 élèves

**CM1-CM2 bilingue** Mmes ACKERMANN

et EBERLIN 30 élèves

**ULIS** Mme MICHAUD 13 élèves

**CP monolingue** Mme BEKA 23 élèves

**CP-CE1 monolingue** Mme TOUSSAINT 19 élèves

**CE1 monolingue** Mme HEITZ 24 élèves

**CE2 monolingue** Mme GIROT 27 élèves

**CM1 monolingue** 26 élèves

**CM1-CM2 monolingue** Mme ISENSCHMID 23 élèves

### École Maternelle

Horaires de l'école à partir de la rentrée

Accueil matin : 7h50 - 8h20

Cours : 8h20 - 11h15

Accueil après-midi : 13h05 - 13h15

Cours : 13h15 - 16h

**Classe GS mono** Mme CHITSABESAN 25 élèves

**Classe PS-MS mono** Mme MAUVAIS 33 élèves

**Classe PS-GS bil 1** Mme BOHN 26 élèves

**Classe PS-GS bil 2** Mme KAFLOWSKI 25 élèves

**Classe PS-MS bil 1** Mme SCHNEIDER 29 élèves

**Classe PS-MS bil 2** Mme MUSSLIN 29 élèves

CIVISME

## Nettoyage des trottoirs

Nous vous rappelons que la propreté des trottoirs incombe aux riverains. Ils sont tenus d'assurer le nettoyage et le désherbage des trottoirs sur toute la largeur, en toute saison.

## LA MAIRIE DE SIERENTZ recrute

### Un agent d'entretien

La Ville de Sierentz recherche un Adjoint technique pour l'entretien des écoles.

A raison de 16h par semaine, lundi, mardi, jeudi, vendredi après les cours.

Candidature et CV à adresser à Monsieur le Maire, 1 place du Général de Gaulle 68510 SIERENTZ ou par mail : [personnel@mairie-sierentz.fr](mailto:personnel@mairie-sierentz.fr)

## Sierentz se ligue contre le cancer



**Afin de lutter contre la normalisation de la consommation de tabac, le tabagisme passif et pour la santé de nos plus jeunes,** un arrêté a été pris à compter du 1<sup>er</sup> septembre, interdisant de fumer aux abords des écoles, des différents sites du périscolaire et des structures sportives.

Des panneaux indiquant les lieux d'interdiction seront apposés sur place.

## Nouveaux horaires de la déchetterie

A PARTIR DU 5 SEPTEMBRE 2022

Ouverte le lundi de 14h à 18h  
Le mercredi de 9h à 12h et de 14h à 18h  
Le samedi en journée continue de 9h à 17h

Nous vous rappelons que des points d'apports volontaires sont présents dans la commune, les dépôts sauvages, y sont malheureusement en constante augmentation. Les ramasser mobilise quotidiennement plusieurs agents municipaux : un coût non négligeable pour la commune. À noter que cet acte d'incivisme peut être verbalisé.

**« Il n'y a pas de petits gestes quand on est des milliards à les faire ».**



## La Maison de Santé JAD

La maison de santé alternative et paramédicale de Sierentz est un lieu de consultation en thérapies paramédicales et en soins de bien-être, au sein duquel œuvre une équipe pluridisciplinaire. Vous y retrouvez des thérapeutes qualifiés et certifiés aux disciplines complémentaires, vous permettant de prendre votre santé en main de façon naturelle et personnalisée, en choisissant votre propre démarche.

### ADAM Virginie - Psychopraticienne

Thérapie psychocorporelle, intégration posturale psychothérapeutique  
06 78 52 37 78 - virginieadam71@yahoo.fr

### ANTONY Audrey - Naturopathe, praticienne massage physique naturopathique

07 86 03 35 23 - audrey.naturessence@gmail.com

### BERNARD Charles - Ostéopathe D.O.

Méthode Niromathe®  
- ostéopathie énergétique  
- du nourrisson au senior  
- sans crac  
06 64 54 57 78 - bc.osteopathie@gmail.com  
[www.osteopathe-sierentz.com](http://www.osteopathe-sierentz.com)

### BOUVARD Alexandre - Docteur en psychologie

Enfants, adolescents et adultes  
Soutien à la parentalité.  
06 59 60 32 49

### CONSTANTINOVICI Genica - Energéticienne, naturopathe & praticienne massage et réflexologie

07 71 23 27 58 - info@genergyhealing.com  
[www.genergyhealing.com](http://www.genergyhealing.com)

### DIAZ Alexia - Praticienne en hypnose

Hypnose et Coaching  
06 12 16 42 64 - [www.alexiadiaz.com](http://www.alexiadiaz.com)

### DUPLAIN Eléonore - éducatrice de jeunes, thérapeute et médiation de couples et familles.

Accompagnement psychoéducatif et psychopédagogique  
06 14 91 36 64

### ECKERT Véronique - Florithérapeute

Conseil personnalisé et accompagnement en Fleurs de Bach  
06 72 97 03 88 - veronique.eckert68@gmail.com

**HAAS Christine - Réflexologue RNCP** spécialisée en néo-réflexologie, accompagnement aux effets indésirables en oncologie (soins de support)

La réflexologie libère les facultés d'autoguérison du corps.  
06 99 53 70 68 - reflexologie3f@gmail.com  
<https://www.facebook.com/reflexologie3f>

### HARTMANN Deborah - Lithothérapeute, Soins énergétiques reiki et guidance cartomancie

Réveiller sa propre conscience pour se révéler à "soim'aime".  
06 59 91 74 77 - deborah.hartmann4@gmail.com  
<https://www.facebook.com/grainedetoile123>

### LAURENT Franck - Magnétiseur, praticien en hypnose, EMDR & EFT

Traitements des émotions, stress, chocs émotionnels, arrêt du tabac, traitement des animaux  
06 33 06 80 93 - [www.franck-laurent.fr](http://www.franck-laurent.fr)  
[francklaurent.therapeute@gmail.com](mailto:francklaurent.therapeute@gmail.com)

### LO-BRUTTO Jonathan - Trigger points therapist, Life coaching

06 27 33 38 19 - [massagereparateur@hotmail.com](mailto:massagereparateur@hotmail.com)

### MARVALIN Marie - Sophrologue

Gestion du stress et des émotions, anxiété, troubles du sommeil, douleurs, préparation aux échéances importantes  
07 78 56 69 83 - [www.marie-marvalin.fr](http://www.marie-marvalin.fr)

### MERON Aurore - Pédicure-podologue

03 89 26 44 06

### MONDIERE Virginie - Reikiologie®

Massage des pieds (réflexologie plantaire thaïe)  
Se ressourcer et lâcher-prise grâce à la relaxation.  
07 68 42 96 32 - [reikihanami@gmail.com](mailto:reikihanami@gmail.com)  
[www.reikihanami.com](http://www.reikihanami.com)

### VURRUSO Stéphanie - Coach de vie, lithothérapie

Avançons ensemble vers la vie qui vous inspire.  
07 88 52 18 82

Maison de Santé JAD

11 rue du capitaine Dreyfus - 68510 Sierentz



MA 20  
SEPT

## Ciné Sierentz

### Le Temps des secrets

Mardi 20 Septembre à 20h, à la Salle des Fêtes de Sierentz

Adaptation du Temps des secrets (troisième tome des Souvenirs d'enfance) de Marcel Pagnol.

Marseille, juillet 1905. Le jeune Marcel Pagnol vient d'achever ses études primaires. Dans trois mois, il entrera au « lycée ». Trois mois... une éternité quand on a cet âge. Car voici le temps des vacances, les vraies, les grandes ! Enfant de la ville, ce retour tant attendu à ses chères collines d'Aubagne et d'Allauch, celles de « La Gloire de mon père » et « Le Château de ma mère » le transporte de bonheur. Il y retrouve la nature, les grands espaces et surtout son ami Lili toujours prêt à partager de nouvelles aventures, à l'âge où le temps de l'insouciance laisse place à celui des secrets.



DI 11  
SEPT

## Fête de l'abeille

Au rucher école de Sierentz

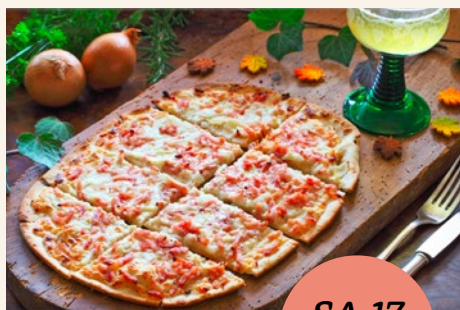
Comme chaque année à la même période, les apiculteurs de Sierentz organisent leur traditionnelle fête de l'abeille, le dimanche 11 septembre. Ouverte à tous, cette journée propose de faire découvrir le monde de l'apiculture au public. Différents stands seront proposés : démonstrations, expositions, extractions, dégustations, vente de produits de la ruche... Les inscriptions pour la formation des débutants se fera lors de cette journée portes ouvertes.

Buvette et restauration sur place.

Le syndicat de Sierentz est présidé par Bernard ROZAN et il est secondé par une équipe de bénévoles très actifs. Il compte environ 200 membres et une vingtaine de nouveaux élèves y sont formés chaque année.

Se renseigner :

<http://www.apiculteurs-sierentz-france.com>  
[apiculteur.sierentz68@gmail.com](mailto:apiculteur.sierentz68@gmail.com)  
 Horaires : de 10h à 17h  
 En face Hyper U de Sierentz - Parking et accès par le magasin Weldom



SA 17  
SEPT

## Centre de tir

Le Sierentz Tir Sportif vous convie à sa soirée d'automne, le samedi 17 septembre à partir de 19h.

Tarte flambée 6€ - La Gratinée 7€  
 Avec la participation des Crocks trio

Informations :  
[president@stsierentz.org](mailto:president@stsierentz.org)  
 Tél. 06 98 10 81 07

## Journées du Patrimoine

17 & 18  
SEPT

Samedi 17 et Dimanche 18 septembre

• **Exposition consacrée à la famille Waldner de Freundstein** sera visible à la Médiathèque de la Citadelle du 17 septembre au 1<sup>er</sup> octobre (aux horaires d'ouverture de la médiathèque).

Vernissage : samedi 17 septembre à 11h.

• **Portes ouvertes de la classe d'antan** : dimanche 18 septembre de 14h à 18h.

Rendez-vous à l'arrière de la Mairie, entrée libre.



## Nai'tiri : ateliers & exposition



12 rue des Celtes, au rez de chaussée - Sierentz

1<sup>er</sup> octobre : **Atelier « Les mondes parallèles - la médiumnité »** animé par Anita BRY

15-16 et 29 octobre : **Atelier « Comprendre et utiliser l'énergie vitale universelle »** par Anita BRY

11- 12 et 13 novembre : **Exposition de nos artistes amateurs**

D'autres ateliers, (art 'thérapie, EFT, Yoga du rire ...) et manifestations peuvent être organisés sur demande.

Suivez-nous sur Facebook

Nouvelle  
parution

## Lettre de la Hochkirch

La 34<sup>ème</sup> Lettre de la Hochkirch est consacrée au témoignage de Robert MÉGNIN, officier français durant la Seconde Guerre mondiale. Des extraits de son journal nous plongent dans la période de la Drôle de guerre entre septembre 1939 et mai 1940. Il y conte ses différents déplacements entre les casemates de la ligne Maginot, notamment celle de Uffheim, qui garde aujourd'hui précieusement son uniforme, offert à l'espace muséal du site. Bonne lecture !

Vous pouvez vous procurer ces publications en contactant :

Le président Paul-Bernard MUNCH : pbmunch@free.fr  
 06 17 01 92 01

La secrétaire Rachel SORET VACHET-VALAZ : rachelvachetvalaz@yahoo.fr  
 06 15 14 01 70

Le trésorier Gérard MUNCH : gerard.munch68@orange.fr  
 06 08 25 03 39



# Retour en images sur cet été à Sierentz



1. Sous les étoiles 2. & 5. Fête de fin d'année maternelles 3. Marikala maternelles 4. Ciné plein air

~ PALMARÈS 2022 ~

## Concours de Maisons & Balcons Fleuris

Après le passage du Jury le 28 juillet dernier, voici le palmarès de la tournée 2022. Félicitations à toutes et à tous pour ces magnifiques créations qui donnent des couleurs à Sierentz !  
Lors du passage du jury, de nouvelles maisons fleuries ont été remarquées par rapport à l'année passée (indiquées en caractères gras). Bienvenue à ces nouveaux lauréats.  
Les prix seront remis lors du prochain Marché aux fleurs.

### Catégorie « Maisons et cours »

Prix d'excellence :  
M. Jean-Georges ROTH - 11 rue de Paris  
Mme Francine PFLIMLIN - 4 rue des Vergers  
1<sup>er</sup> prix : Mme Marie-Louise FEHR et M. Fernand DRAPP - 6 rue des Fleurs  
2<sup>ème</sup> prix : M. et Mme Jean-Claude ECKERT - 24 rue des Merles  
2<sup>ème</sup> prix : M. et Mme Pierre DECK - 4 rue des Fleurs  
3<sup>ème</sup> prix : M. et Mme Jean-Claude DEVOILLE - 15 rue Clémenceau  
3<sup>ème</sup> prix : M. et Mme Dominique ALLEMANN - 12 rue Saint-Martin  
3<sup>ème</sup> prix : M. et Mme Marc BENTZINGER - 20 rue de l'Automne  
3<sup>ème</sup> prix : Mme Johanna ZIEGLER et M. Benjamin ZAHM - 3 rue du Maréchal Joffre  
4<sup>ème</sup> prix : M. et Mme Bernard COQUARD - 3 rue des Fleurs  
4<sup>ème</sup> prix : M. et Mme Roger DISCHLER - 3 rue Albert Schweitzer  
4<sup>ème</sup> prix : M. et Mme Eugène FEHR - 37 rue Poincaré

### Catégorie « Cours et jardins »

Prix d'excellence :  
M. Michel WILD - 15 rue du Maréchal Joffre  
1<sup>er</sup> prix : Mme Jacqueline HOOG - 4 rue des Acacias  
1<sup>er</sup> prix : Mme Anne-Louise CORTINOVIS - 3 rue du Moulin  
2<sup>ème</sup> prix : Mme Marguerite MERTZ - 4 rue de l'Été  
3<sup>ème</sup> prix : M. et Mme Jean-Marc MUNCK - 48 rue Poincaré  
3<sup>ème</sup> prix : M. et Mme Gilbert SCHILLING - 29 rue du Chemin de Fer  
4<sup>ème</sup> prix : Mme Marthe SCHMIDLIN - 1 rue Sainte-Marie

### Catégorie « Balcons et fenêtres »

Prix d'excellence :  
M. et Mme Joseph HAABY - 53 rue Poincaré  
M. et Mme Henri SCHAEFER - 5 rue de Kembs  
1<sup>er</sup> prix : M. et Mme Raymond FUCHS - 14 rue Poincaré  
2<sup>ème</sup> prix : M. et Mme Patrick AGUILLON - 45 rue Rogg Haas  
3<sup>ème</sup> prix : M. et Mme Daniel FELDER - 3A rue de l'Été  
3<sup>ème</sup> prix : Mme Denise HÄNGGI - 46 rue Poincaré  
4<sup>ème</sup> prix : M. et Mme Erwin BOHRER - 4 rue Albert Schweitzer  
4<sup>ème</sup> prix : M. et Mme Claude MOSER - 1B rue Werben

### Catégorie « Potagers »

Prix d'excellence :  
M. et Mme Mathieu MÜLLER - 24 rue Georges Brassens  
Mme Aurélie ALLEMANN - 9 rue des Vergers  
M. et Mme Marie Joseph WOLWOWICZ - 25 rue du Chemin de Fer  
1<sup>er</sup> prix : Mme Gérardine KOHLER - 38 rue Poincaré  
2<sup>ème</sup> prix : Mme Marie HECHINGER - 24 rue du Chemin de Fer  
2<sup>ème</sup> prix : M. et Mme François TSCHUPP - 13 rue du Maréchal Joffre  
3<sup>ème</sup> prix : M. et Mme Camille DECK - 11 rue Louis Pasteur  
4<sup>ème</sup> prix : M. et Mme Roger KETTERLIN - 21 rue du Maréchal Foch  
5<sup>ème</sup> prix : Mme Marie-Elise SCHNEBERGER - 6 rue Albert Schweitzer

### Catégorie « Commerces et services »

Prix d'excellence :  
Restaurant « Le Gourmandin » - 54 rue Poincaré  
1<sup>er</sup> prix : Restaurant « Chez Guillaume » - 18 rue Rogg Haas  
2<sup>ème</sup> prix : Winstub « A côté » - 2 rue Rogg Haas  
3<sup>ème</sup> prix : Restaurant La Croix d'Or - 17 rue Poincaré  
4<sup>ème</sup> prix : Auberge Saint-Laurent - 1 rue de la Fontaine  
4<sup>ème</sup> prix : Le petit marché à la ferme - 6 rue Poincaré

### Catégorie « Jardins familiaux »

Prix d'excellence :  
M. Joseph DAUD - lot 1  
1<sup>er</sup> prix : M. Yvan RADECKI - lot 13  
2<sup>ème</sup> prix : M. Patrick BADONNEL - lot 7  
3<sup>ème</sup> prix : M. Jean-Thomas RUNSER - lot 4  
4<sup>ème</sup> prix : Mme Cindy COOPEN - lot 12  
5<sup>ème</sup> prix : Mme Corinne WINDENBERGER - lot 14

### Catégorie « Immeubles collectifs »

(PARTICIPATION DEMANDÉE)  
1<sup>er</sup> prix : Mme Marie-Paule KOERPER - 12B rue des Vergers  
2<sup>ème</sup> prix : Mme Lisiane DIEUDONNE - 12A rue des Vergers  
3<sup>ème</sup> prix : Mme Yvonne HOFFARTH - 2A rue des Hirondelles  
4<sup>ème</sup> prix : Mme Liliane SALTZMANN - 5 rue de la Marne  
Plusieurs balcons ont été remarqués mais leurs propriétaires ou locataires ne s'étant pas inscrits au préalable en Mairie, ils ne peuvent être récompensés. Pensez à vous inscrire l'année prochaine ou à renouveler votre inscription !

### Encouragements

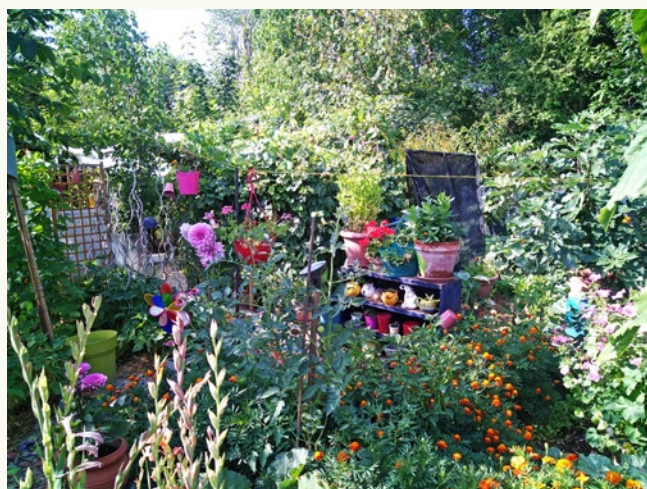
Voici les noms de celles et ceux qui ont été remarqués mais non classés. Nous les félicitons et les encourageons !  
Mme Marthe DECK - Mme Madeleine STUBER - M. et Mme Pierre WEISBECK - Mme ZEUGGIN - M. et Mme Michel RASTELLO - M. et Mme Jérémy WILLIG - M. et Mme José MORYOUSEF - M. et Mme Selman IMERI - M. et Mme Joseph COUROUPOULA - M. et Mme Gérard JAMBOIS - Mme Marie-France KOHLER - M. et Mme José LOPES - M. Pascal FIMBEL et Mme Mireille WALGENWITZ - M. et Mme Robert ROTH - Mme Marianne BURKHARD - Mme Marie-Laure KEIFLIN - M. Stéphane KAMMERER - Mme Christine JASTRZEBSKI - M. Marius BITTEROLF - M. et Mme Roger MOSER - M. et Mme Christophe GUROS - M. et Mme Mathieu KIPPELEN - Mme Nathalie FISCHER - M. et Mme Jean-Luc SAUDER - M. et Mme Roland MEISTERLIN - M. et Mme Pierre LEGRAIN - M. et Mme Rudy COUROUPOULA - M. François-Xavier ILTIS - Mme Paulette KOHLER - Mme Marie-Louise KESSLER / M. Etienne SEGER - M. Jean-Michel JACQUET - M. et Mme René KEPPI - M. Stéphane KASTLER - M. et Mme Alexander ENDE - Mme Michèle GINTHER - M. et Mme Victor MIDDLETON - Mme Stéphanie FUSSER - M. et Mme Régis BORDET - Mme Angela ARNOLD - Cabinet vétérinaire de Sierentz - Gendarmerie Nationale - M. Roland RICHARD - Pâtisserie SCHUELLER.





# Les prix d'excellence

~ 2022 ~



**Catégorie « Jardins familiaux »**

M. Joseph DAOUD



**Catégorie « Balcons et fenêtres »**

M. et Mme Joseph HAABY



**Catégorie « Maisons et cours »**

M. Jean-Georges ROTH



**Catégorie « Cours et jardins »**

M. Michel WILD



**Catégorie « Potagers »**

M. et Mme Mathieu MÜLLER



**Catégorie « Balcons et fenêtres »**

M. et Mme Henri SCHAEFER



**Catégorie « Commerces et services »**

Restaurant Le Gourmandin



**Catégorie « Potagers »**

M. et Mme Marie Joseph WOLWOWICZ



**Catégorie « Potagers »**

Mme Aurélie ALLEMANN



**Catégorie « Maisons et cours »**

Mme Francine PFLIMLIN



Le jury 2022 accompagné de son chauffeur

## La Tribune

L'heure de la rentrée des classes vient de sonner pour les jeunes Sierentzois. Ils vont reprendre le chemin de l'école. Une attention de tous les instants devra être portée à l'heure de la fréquentation des grands axes structurants de la commune. D'autant que le nouveau plan de circulation au coeur de la localité, que nous appelions de nos vœux, est loin de gagner l'adhésion la plus large.

L'annonce du recrutement d'un Agent de Surveillance de la Voie Publique pour la rentrée saura-t-elle mettre un terme aux infractions au Code de la route, parfois accidentogènes : stationnement répété sur trottoirs, sur les passages réservés à la circulation des piétons, ... La verbalisation sera à l'ordre du jour. Prendre un sens interdit est une infraction au Code de la route sanctionnée par une contravention de classe 4 avec une amende forfaitaire de 135€ et une perte de quatre points sur le permis de conduire.

Ce personnel esseulé dédié à lutter contre les incivilités grandissantes serat- il également opérationnel en soirée, en fin de semaine, créneaux délictuels par excellence ?

**Paul-Bernard Munch, Marina Sanchez, Regis Beley, Sylvie Macur et Sandrine Gutedel**

**f sierentz 2020, ensemble autrement**  
P.B Munch : Tél. 06 17 01 92 01  
pbmunch@free.fr

[ Texte transmis par le groupe minoritaire ]

## Distribus devient DistriFlex

**Distribus fait évoluer son service de transport à la demande qui devient DistriFlex.**



Les plages de réservation ont été élargies pour vous permettre de relier des centres d'intérêt tels que les pôles santé, centres-villes et centres commerciaux.

Le service fonctionne désormais toute l'année du lundi au vendredi de 6h à 19h et le samedi de 8h30 à 18h30 (sauf les jours fériés), avec la tarification Distribus.

Et découvrez la toute nouvelle application DistriFlex, disponible sur le Play Store (Android) et l'App Store (Apple) !

## Stationnements

**Dans différentes rues de la commune, il a été constaté des stationnements de véhicules sur les trottoirs.**



L'article R417-11 du Code de la route stipule qu'un stationnement sur le trottoir d'un véhicule motorisé est considéré comme très gênant pour la circulation publique et passible d'une amende forfaitaire de 135 €. La Ville de Sierentz compte depuis le mois de septembre 2022 un

Agent de Surveillance de la Voie Publique (ASVP). Cet agent assure des missions de constatation et de verbalisation de certaines infractions aux codes de la route, des transports, de l'environnement ou encore des assurances. Il pourra verbaliser les infractions liées à l'arrêt et au stationnement des véhicules, dont les stationnements sur trottoir ou passages piétons. L'ASVP est agréé par le procureur de la République et assermenté par le juge du tribunal judiciaire.

Avec ce numéro, la Ville a le plaisir de vous offrir un disque de stationnement, pour être en règle dans les secteurs de zone bleue.



## Quête contre le cancer

**En cette année 2022 toujours perturbée par la crise sanitaire, le Comité du Haut-Rhin de la Ligue contre le Cancer a tout de même organisé la quête à domicile dans notre commune.**

Malgré les restrictions sanitaires, nos quêteurs bénévoles se sont à nouveau totalement investis pour cette grande cause en 2022. Ils ont sillonné à maintes reprises, les différents quartiers de la commune et ont ainsi récoltés

**18 104,60 €**

Nous remercions chaleureusement pour leur dévouement nos bénévoles fidèles et engagés : Thierry BAUMLIN, Marie-Thérèse BISEL, Guillaume CASPER, Laetitia DELPY, Marie-Thérèse DE VITTORI, Evelyne GARAU, Patricia GOUTTEFARDE, Marthe GUERDOUX, Clémence KOERPER, Marie-Catherine KOHLER, Carole KWAST, Céline KWAST, Philippe MULLER, Thierry RAPP, Christian RIEGERT, Marguerite SCHONER, Joëlle SINNIGER, Arlette SORET, Maurice SORET.

Un grand merci également aux généreux citoyens de Sierentz pour leurs dons et leur accueil envers les quêteurs. Les personnes absentes lors de leur passage et désirant faire un don, peuvent l'adresser directement à la Ligue contre le Cancer - Comité du Haut-Rhin - 11 rue Camille Schlumberger - 68000 COLMAR ou [www.liguecancer-cd68.fr](http://www.liguecancer-cd68.fr) en mentionnant « quête Sierentz ».

**Nous lançons un appel à nos concitoyens : nos bénévoles ont besoin de renfort !**

La municipalité vous remercie par avance pour votre engagement.



**SI VOUS AVEZ UN PEU DE TEMPS À CONSACRER À CETTE CAUSE, VOUS POUVEZ VOUS SIGNALER EN MAIRIE À [POPULATION@MAIRIE-SIERENTZ.FR](mailto:POPULATION@MAIRIE-SIERENTZ.FR) OU AUPRÈS DE LA DÉLÉGUÉE COMMUNALE MME MARIE-THÉRÈSE BISEL AU 06 13 58 63 32.**



## VO DR WÀSSERQUALLA ... BIS ZUM WITTA MEER! ...

Une source, un ruisseau, des voies d'eau, la mer : c'est le destin des fleuves et la magie des voyages...

*Bi Winkel hinte isch àlles so still  
Entsteht üss'm Bode unseri Ill  
Bi Esche, Linde, Bueche un Erl'  
Fliest die Qualle so win'a Perl'  
Wo zieht sich doch dà s Wässer àhne  
Dur dr natte Sungau düet as bàhne  
In da Mätte un Walder umamüese  
Un fliest o noch dur d'Stadt Milhüse  
Die Nabesflüss, die Doller un d'Làrg  
D'Fecht un d'Thur, im Gedànk so stàrch  
Un d'Lauch die holt a gelobte Pris :  
Koulm'r (1) betittelt : « D'petite Venise ! »  
Bi Strasbourg màcht die Ill a Schluss  
Sie mindet sich in da grosse Fluss  
Dr Rhi mit Schiff un feschter Màcht  
Isch Europameischer vo dr Wàsserkràft*

*Da Fluss ertéhnt dur s'Lànd mit Reiz  
Bi Fàssnàchtszitt : "Mainz bleibt Mainz"  
Mir fàhre witter nabe Felse un Stei  
Un singe d'Romànz vo dr Lorelei  
In Koblenz, a Gedànce àn dr Wi  
S'velobt sich d'Mosel mit'm Rhi  
Bi Bonn, erhebt da Fluss unseri Seele  
Dr Beethoven düet no ...Guiga speele  
Dr Rhi schankt uns a Himmels'Ton  
D'Meisterkunscht vom Kölner Dom  
In Hollànd bi Mehli un bi Wind  
Làuft unser Fluss so làng, so glind  
Naba Rotterdam, grossi Hàfestàdt  
Fliest dr Rhi ... in d'Nordsee gràd ! ...  
O Sundgäu Wàsser, erhàlt d' Legand  
Dini schéni Reis... nimmt a nattes And ! ...  
Vo dr Wàsserqualla an das witta Meer  
Das blibt geographisch, a natti Lehr! ...  
(1)Colmar... en colmarien*

Merci aux auteurs du coin alsacien : Yves BISCH, François TSCHUPP, Véronique & Robert BISSEL, Denis BANGEL, Patricia GOUTTEFARDE et Marc ILTIS.



# Carnet

## Naissances

**le 28 mai Alba** fille de Alicia RICHARD et de Livio DI LORENZO

## Mariages

**le 25 juillet** Marion FUCHS & Philippe KIEFFER

## Anniversaires

**le 7 octobre 90 ans** Alice ROSENFELD née NOPPER

**le 3 octobre 88 ans** Lucien JUD

**le 23 octobre 88 ans** Denise LUQUET née TALBOT

**le 22 octobre 87 ans** Nicole HALL née LEBUS

**le 11 octobre 80 ans** Pierre MARTIN



MAGAZINE ÉDITÉ PAR  
LA MAIRIE DE SIERENTZ

### Mairie

1 Place du Général de Gaulle  
68510 SIERENTZ • Tél. 03 89 81 51 11  
[mairie@mairie-sierentz.fr](mailto:mairie@mairie-sierentz.fr)  
[www.sierentz.fr](http://www.sierentz.fr)

**Ouverture :** du lundi au jeudi de  
9h à 12h et de 14h à 18h, le vendredi  
de 9h à 12h et de 14h à 17h.

**Dépôt légal :** Septembre 2022.

**Directeur de la publication :** Pascal TURRI

**Conception et rédaction :** Commission  
Communication et Événements, Rachel  
SORET VACHET-VALAZ - Adjointe déléguée,  
Ysabelle EPPINGER - Service Communication. •

**Réalisation graphique :**

[www.rhodamine-communication.fr](http://www.rhodamine-communication.fr)

**Impression :** Alsagraphic, Rixheim. Imprimé  
sur du papier certifié PEFC. • **Crédits photos :**  
Mairie de Sierentz, Rachel SORET VACHET-  
VALAZ, Carole CHITSABESAN, Patrick GLASSER,  
documents remis, Boris Smokrovic/Unsplash.